

# CHINA

## aktuell

### MONATSZEITSCHRIFT

VR China  
SVR Hongkong  
SVR Macau  
Taiwan



Institut für Asienkunde Hamburg



## Inhalt

Übersichten 283

### Themen des Monats

Chinas neue Regierung  
Zur Sicherung politischer Legitimität  
nach dem X. Nationalen Volkskongress  
(Holbig) 313

Chinas neuer Ministerpräsident  
Biographien von Wen Jiabao und seinen  
Stellvertretern, den Staatsratskom-  
missaren und den Vorsitzenden von  
NVK und PKCV  
(Liu) 325

Außenpolitische Programmatik auf  
dem X. NVK – eine Kurzanalyse  
(Giese) 336

### China Monthly Data

PRC Monthly Chronology  
(Liu) 340/2

PRC Main National Leadership  
(Liu) 341/3

PRC Main Provincial Leadership  
(Liu) 356/18

Data on Changes in PRC Main Leadership  
(Liu) 361/23

PRC Agreements with Foreign Countries  
(Liu) 384/46

PRC Laws and Regulations  
(Liu) 384/46

PRC Social and Economic Data  
1999 and 2000  
(Schüller) 386/48

Selected Data on PRC Provinces  
(Schüller/Nowak) 387/49

Hong Kong SAR Political, Social and  
Economic Data  
(Liu) 388/50

Macau SAR Political, Social and  
Economic Data  
(Liu) 391/53

Taiwan Political, Social and  
Economic Data  
(Liu) 393/55

Monthly Bibliography of Articles on  
the PRC, Hong Kong SAR, Macau SAR,  
and on Taiwan  
(Kotzel/Liu/Nowak/Schucher) 396/58

ISSN 0341-6631

JAHRGANG XXXII, Nr. 3

März 2003

Redaktionsschluss: 31.03.2003

Erscheinungsdatum: 30.04.2003

*CHINA aktuell*

erscheint monatlich

Preis des Einzelheftes EUR 8,00

Jahresabonnement EUR 75,00

Studentenabonnement EUR 38,00

(jeweils zuzüglich Porto)

Das Abonnement verlängert sich automatisch um 1 Jahr, wenn es nicht bis zum 31.12. gekündigt worden ist.

#### Herausgeber und Vertrieb:

Institut für Asienkunde

Rothenbaumchaussee 32

20148 Hamburg

Deutschland

Tel.: (0 40) 42 88 74-0

Fax: (0 40) 4 10 79 45

E-Mail: ifa@ifa.duei.de

Homepage: www.duei.de/ifa

(einschl. Publikationsverzeichnis und Bestellmöglichkeit)

#### Wissenschaftliche Mitarbeit:

Mark Böschen (-bö-)

Dr. Karsten Giese (-kg-)

Dr. Heike Holbig (-hol-)

Dr. Liu Jen-Kai (-ljk-)

Dr. Margot Schüller (-schü-)

Dr. Hans-Wilm Schütte (-hws-)

Dr. Brunhild Staiger (-st-)

#### Redaktionelle und technische

#### Mitarbeit:

Petra Brandt

#### Verantwortlich für den Inhalt:

Dr. Brunhild Staiger

Nachdruck nur mit Quellenangabe



VERBUND STIFTUNG  
DEUTSCHES ÜBERSEE-INSTITUT  
Mitglied der Leibniz-Gemeinschaft

Das Institut für Asienkunde bildet zusammen mit dem Institut für Allgemeine Überseeforschung, dem Institut für Afrika-Kunde, dem Institut für Iberoamerika-Kunde und dem Deutschen Orient-Institut den Verbund der Stiftung Deutsches Übersee-Institut in Hamburg.

Aufgabe des Instituts für Asienkunde ist die gegenwartsbezogene Beobachtung und wissenschaftliche Untersuchung der politischen, wirtschaftlichen und gesellschaftlichen Entwicklungen in Asien.

Das Institut für Asienkunde ist bemüht, in seinen Publikationen verschiedene Meinungen zu Wort kommen zu lassen, die jedoch grundsätzlich die Auffassung des jeweiligen Autors und nicht unbedingt die des Instituts darstellen.

Alle Publikationen des Instituts für Asienkunde werden mit Schlagwörtern und Abstracts versehen und in die Literaturlatenbank des Fachinformationsverbundes Internationale Beziehungen und Länderkunde eingegeben.

Anfragen zur Asien-Literatur richten Sie bitte an die Übersee-Dokumentation:

Tel.: (040) 4 28 25-5 98; Fax: (040) 4 28 25-5 12

E-Mail: dok@duei.de

#### Verwendete Abkürzungen:

AW	<i>Asiaweek</i> (Hongkong)
AWSJ	<i>The Asian Wall Street Journal</i> (Hongkong)
BBC PF/EF	BBC Monitoring Global Newslines – Asia-Pacific Political File/Economic File
C.a.	<i>China aktuell</i> (Hamburg)
CD	<i>China Daily</i> (Beijing)
CEN	<i>China Economic News</i> (Hongkong)
CNAT	Central News Agency (Taipei)
CND	<i>China News Digest</i> (online)
CP	<i>The China Post</i> (Taipei) (Luftpostausgabe)
CQ	<i>The China Quarterly</i> (London)
DGB	<i>Da Gong Bao</i> (Hongkong)
DX	<i>Dongxiang</i> ( <i>The Trend Magazine</i> , Hongkong)
FAZ	<i>Frankfurter Allgemeine Zeitung</i> (Frankfurt)
FBIS	Foreign Broadcast Information Service (online)
	WNC – <i>World News Connection</i> (Daily Report)
FEER	<i>Far Eastern Economic Review</i> (Hongkong)
FT	<i>Financial Times</i> (London)
FZRB	<i>Fazhi Ribao</i> ( <i>Legal Daily</i> , Beijing)
GJJ	<i>Guangjiao Jing</i> ( <i>Wide Angle</i> , Hongkong)
GMRB	<i>Guangming Ribao</i> (Beijing)
HB	<i>Handelsblatt</i> (Düsseldorf)
IHT	<i>International Herald Tribune</i> (Neuilly-sur-Seine)
IS	<i>Issues and Studies</i> (Taipei)
JB	<i>Jing Bao</i> ( <i>The Mirror Post</i> , Hongkong)
JFJB	<i>Jiefangjun Bao</i> ( <i>Liberation Army Daily</i> , Beijing)
JJRB	<i>Jingji Ribao</i> ( <i>Economic Daily</i> , Beijing)
LHB	<i>Lianhe Bao</i> (Taipei) (Luftpostausgabe)
MBY	<i>Ming Bao Yuekan</i> ( <i>Ming Pao Monthly</i> , Hongkong)
NfA	<i>Nachrichten für Außenhandel</i> (Köln)
NZZ	<i>Neue Zürcher Zeitung</i> (Zürich) (online)
QS	<i>Qiushi</i> (Wahrheitssuche, Beijing)
RMRB	<i>Renmin Ribao</i> (Volkszeitung, Beijing)
RTHK	Radio Television Hong Kong
SCMP	<i>South China Morning Post</i> (Hongkong) (online)
ST	<i>The Straits Times</i> (Singapur) (online)
SZ	<i>Süddeutsche Zeitung</i> (München)
TH	<i>Taiwan Headlines</i> (online)
TT	<i>Taipei Times</i> (online)
WSJ	<i>The Wall Street Journal</i> (online)
Xinhua	Xinhua News Agency (Beijing), chin.
XNA	<i>Xinhua News Agency News Bulletin</i> (Hongkong) (online)
ZM	<i>Zhengming</i> ( <i>Cheng Ming</i> , Hongkong)
ZTS	Zhongguo Tongxun She (Hongkong)
ZXS	Zhongguo Xinwen She (Beijing)
ZYRB	<i>Zhongyuan Ribao</i> (Taipei) (Luftpostausgabe)

Anm.: Alle anderen Quellen werden vollständig angeführt.

Karten wurden, soweit nicht anders vermerkt, mit dem Programm RegioGraph 5.1 erstellt.

# VERZEICHNIS DER ÜBERSICHTEN

März 2003

## Außenpolitik

- 1) China und die Irak-Krise vor und nach Kriegsbeginn
- 2) Die Zukunft der Taiwan-Frage
- 3) Amtswechsel im chinesischen Außenministerium
- 4) Deutlich verringertes Wachstum des Verteidigungshaushalts
- 5) Erster Staatsgast der neuen Regierung aus Pakistan
- 6) Weiteres Werben für einen Dialog mit Nordkorea
- 7) Sibirisches Öl für China oder Japan?

## Innenpolitik

- 8) Konstituierende Tagungen des Nationalen Volkskongresses und der Politischen Konsultativkonferenz
- 9) Furcht vor anti-amerikanischen Protesten muslimischer Bevölkerungsteile
- 10) Ministerpräsident Wen Jiabao zur Korruptionsbekämpfung
- 11) Schließung einer politisch kritischen Wochenzeitschrift
- 12) Geiselnahme im Beijinger Reuters-Büro
- 13) Verdächtiger der Bombenexplosionen an Beijinger Universitäten gefasst
- 14) Lei Feng – Auferstehung eines alten Idols zur Vermittlung neuer Werte

## Wissenschaft, Bildung, Gesellschaft, Kultur

- 15) Regierungsbericht: Wissenschaft
- 16) Regierungsbericht: Bildungswesen
- 17) Stand der Pflichtschulbildung
- 18) Bestimmungen über chinesisch-ausländische Kooperation im Schulwesen
- 19) Privileg der Studentenauswahl für einige Universitäten
- 20) SARS: Mängel im chinesischen Gesundheitswesen

## Außenwirtschaft

- 21) Folgen des Irak-Krieges für die chinesische Wirtschaft
- 22) Produktionsausfälle und Konsumflaute durch SARS
- 23) Langfristiger Rückgang des asiatischen Anteils an den Direktinvestitionen in China
- 24) Regierungsvertreter verteidigt „flexiblen“ Yuan-Wechselkurs gegen Kritik aus den USA
- 25) BMW beginnt Produktion im alten Zentrum der chinesischen Schwerindustrie
- 26) Veredlungshandel dominiert bei Elektronik-Ausfuhren mit rd. 100 Mrd. US\$

## Binnenwirtschaft

- 27) Wirtschaftspolitische Grundaussagen auf dem X. NVK
- 28) Implementation des Haushalts 2002
- 29) Haushaltsplanung 2003 – Ausweitung der sozialen Transferzahlungen und des Militärhaushalts

- 30) Nationaler Volkskongress erlaubt private Investitionen in weiteren 30 Branchen
- 31) Arbeitsminister spricht von Jobverlusten in bisher ungekanntem Ausmaß
- 32) Neues Landvergabe-Recht bietet Einkommenschancen für Bauern

## SVR Hongkong

- 33) Treffen Tung Chee-hwas mit der neuen staatlichen Führungsspitze Chinas
- 34) Skandal um Finanzminister Antony Leung
- 35) Rapide Ausbreitung von SARS
- 36) SARS-Epidemie verstärkt Sorgen um Deflation und Haushaltsdefizit

## SVR Macau

- 37) Bisher kein Fall von SARS in Macau
- 38) Weiteres Wirtschaftswachstum im Jahr 2002

## Taiwan

- 39) Irak-Konflikt: Nervosität, Opposition, Aufbauhilfe
- 40) Präsident Chen: vorerst definitiv keine Direktverbindungen nach China
- 41) Europäisches Wirtschafts- und Handelsbüro eröffnet
- 42) Flugverkehr mit Südkorea wird fortgeführt
- 43) SARS: Taiwan, die WHO und die Lungenkrankheit
- 44) Kandidaten des „blauen Lagers“ für die nächste Präsidentschaftswahl bestimmt